由羅家寶文覺非等名伶率領
廣東粵劇團日內抵雲
振華聲定期盛大歡迎

（雲訊）本埠振華聲藝術研究社主辦由羅家寶，文覺非，鄭培英，白雪紅等領導之中國廣東粵劇團一行四十餘人以龐大陣容配合堂皇新穎幻燈佈景，嶄新七彩戲服，將於八月八日至十一日在本埠公開演出，該劇團飲譽省，港，澳，月前在美國三藩市演出七天十場，連場滿座，移師羅省，亦席無虛設，再復返三藩市續演三天五場，好評如潮，爲近年來北美洲粵劇界盛事。現該團正擬啓程來雲，定於八月八日晚演出「柳毅傳書」，九日晚演「血濺烏紗」，十日晚演「胡不歸」，十一日日場「夢斷香消四十年」等名劇。振華聲社定於八月七日晚上八時半舉行盛大招待晚會，歡迎各界人士踴躍參加云。

中僑會舉辦詩歌美區遊

（雲訊）中僑互助會又再爲會員及其親友於八月四日（星期日）舉辦詩歌美區（SQUAMISH）一日遊，該團將於早上九時正在中僑互助會集合出發；暢遊卑詩省立礦業博物館，山林瀑布，馬蹄灣等名勝地區，下午三時卅分回程抵雲哥華。費用會員成人十五元。耆英及五歲至十二歲小童十四元，五歲以下小童十二元，費用包括車費及卑詩礦業博物館入場費，參加者請自備午餐，歡迎會員預早報名。中僑互助會會址：喜士定東街四四九號。電話：二五三—五五六一。

雲埠商人訪華交流採金經驗

（雲訊）三名雲埠商人正啓程前往中國訪問，準備與中國有關方面人員交流開採金礦技術的措施。

據國際貿易投資部發言人哈路美都頓稱，此次該三名商人是以私人身份訪華，未有省政府嘛長級人士陪同前往。

該三名私人訪華商人爲卑瑪工業有限公司的米奇比利，MPH諮詢有限公司副總裁加利治鶴近氏，及芬寧拖拉機公司的覃肖加等。

省防肺病會辦踏單車夏令營

（雲訊）卑詩省防肺病協會定期于九月廿一日至廿三日，假座海灣聖胡安群島，及山汝治半島舉行三天一百公里踏單車及露營等野外活動，由防肺病會供應一切住宿食用。

參加者以年十六歲以上，有踏單車經驗者爲合。防肺病協會且訓練他們對踏單車的認識。此次露營爲籌募經費運動之一部份，以預防肺病，如氣喘病，肺癆，肺癆等，肺病，肺癆等，國人患該等病症人數，已以前大有增加。

防肺病協會地址，位於雲埠百老匯街西九〇六號，電話：七三一—四九六一。

加律師公會定期開年會

（哈利福市訊）加拿大律師公會定期於一九八五年八月十八日至廿二日在此間舉行年會，主講人將爲知名人士。

加總督素芙，美國檢察長美雲標利及安省駐法國專員卡勒遜，均爲主講人。

今年八月十九日星期一，加拿大律師公會將正式舉行開幕禮。

黃蝦健身會定期慶祝始祖師寶誕

（雲訊）雲埠蔡李佛雄勝黃瑕健身會，謹定于八月十一日（星期日）正午十二時舉行慶祝始祖師陳享公寶誕，特備茶會招待，並有舞獅及國術表演助慶，同日下午六時，假座中國城酒樓設宴聯歡，由即日起請到黃蝦健身會（積臣街三〇六號）購買餐券。歡迎各界友好踴躍參加。

圖爲徐敏的一幅作品

華埠郵局休假

（雲訊）僑商簡建平創辦之簡氏事務所，奉加聯邦郵政局委任，附設華埠郵局，爲各界人士服務，辦理表現妥善，近更爲華人接辦拍發電碼電報，更加便利各人士。

華埠郵政局位於片打東街一〇三號，今年八月二日至十一日，以每年一度休假，假滿期後，繼續爲各界人士服務云。

雲埠李氏三機構定期往卡城懇親

（雲訊）駐雲埠全加李氏總公所定期八月四日，假亞省卡技利埠舉行全加第三次懇親大會。卡城李氏公所同日舉行成立七十五周年紀念暨該公所新厦落成五週年紀慶。此間李氏體育會應邀前往醒獅助慶，該體育會現已決定八月三日星期六晨早六時十五分在總公所集合，六時半舉行拜祖，六時四十五分乘搭巴士前往機場搭機直飛卡城，希該體育會全體健兒及昆仲該日依時返回公所，共同出發云。

關隴西堂秋祭舉行聯歡宴會

（雲訊）本埠關隴西堂爲紀念其遠祖關武聖寶誕已定於八月十日（星期六）下午二時在該堂舉行盛大祭祖典禮。祭禮完畢以後，設鷄尾酒餐餉衆。並分派胙肉。每堂員會友均得一份。（堂員須要繳納本年度年經費爲原則），同日下午六時半假陶陶酒家舉行聯歡讌會，屆時尚希該所堂員踴躍攜眷參加共慶盛典。參加讌會者可由即日起到該堂登記領取入席券，預定編排席位，直至八月八日爲截止日。

嶺南派宗師趙少昂弟子涂敏畫展明日開幕

（本報訊）現任澳洲華人美術家協會埋事——徐敏先生個人畫展於八月二日至十五日在卑詩大學亞洲中心隆重展出。八月一日下午七時半舉行開幕儀式。

徐敏先生是中國浙江奉化人，童年志趣美育，十四歲即從名家習素描，繼入美專學校。一九六八年到新疆，在天山之麓居住了十二年，當地風土人物盡入筆底，對中國畫進入成熟階段。八〇年到了香港，舉行個人畫展，並跟隨名師趙少昂習畫，成趙少昂入室弟子。學習繪畫哲理、技巧。八一年移居澳洲。是澳洲華人美術家協會創辦人之一。

徐敏先生自一九六六年以來分別在中國、法國、日本、澳洲、台灣舉行個人畫展和聯展共二十多次，深獲好評。並獲得日本國際亞細亞美展優秀獎，中國新疆聯展優秀獎。徐先生是第一次來加展出。

徐先生畫展主要由新疆少數民族風土人情畫，新疆密宗佛教畫、水墨裸女畫和澳洲駱駝行四部分組成。共展出近五十幅作品。

徐敏先生的畫有着強烈的生活氣息。歡迎本埠名家及愛好參加畫展開幕儀式。

堅盛頓耆英會八月節目排出

（雲訊）堅盛頓華人耆英會八月份活動節目，經已排出。除每星期二、四上午之英語班、國語會話班，星期三下午之公民入籍班，星期六上午之太極拳劍班。下午之粵曲組練習，現因故暫改爲星期五下午一至四時在原地舉行。此外另有其他旅遊節目如下：

八月六日星期二上午十一時旅行鹿湖公園。十二日星期一上午漫步煤氣鎮及郵政總局展覽館。（限40人須先報名）。廿日星期二參觀卑詩省立大學人類博物館，亞洲中心，欣賞已故畫家黃賓虹遺作。廿二、廿三日星期五、六爲太平洋博覽會耆英日，免費招待老人參觀。以上之市內參觀，車費午餐自備。廿九日上午十一時新舊會員交誼會。卅日星期五早旅行西雅圖參觀波音機廠，晚返華埠叙餐。

車膳費會員廿三元，非會員廿五元，午餐自備，兒童同價，美領館簽證自二、四上午九時半授課。入籍班，八月九日上午九時半開課，以後逢星期六，國語班，八月六日上午十時半開課以後逢星期二、六，其他如烹飪班、中樂班、插花班、及武術班等，相繼舉辦，詳細情形請詢問該會云。

陳穎川婦女部定期舉行旅遊

（雲訊）本埠陳穎川堂婦女部自成立以來，經常舉辦各項有益之活動，近來天氣良好，正宜旅遊之良機，聞該部將舉辦美國百靈威埠一日遊，（BILLINGHAM）日期爲八月十八日（星期日）上午九時，在該堂門前集合出發，乘搭蒙華巴市，沿途車中有輕鬆美妙音樂欣賞，並有免費午餐供應，每位收費十五元，歡迎該部各部員踴躍參加，報名日期由即日起至八月十五日止。欲知詳情，請電話六八三〇九四九與陳太接洽，或六八七五一三三袁太均好。

錫安耆英會學習班開課

（雲訊）錫安耆英會經過短暫暑期後，各班將於八月初旬復課。關於教室及時間均有更改，請各會友注意下列新時間表：英文班將於八月六日開課，以後逢星期二、四上午九時半授課。入籍班，八月九日上午九時半開課，以後逢星期六，國語班，八月六日上午十時半開課以後逢星期二、六，其他如烹飪班、中樂班、插花班、及武術班等，相繼舉辦，詳細情形請詢問該會云。

西河堂電腦班八月再設新班

（雲訊）林西河總堂暑期電腦班八月份再開設初期，收費：男女堂員一律六元，十二歲以下小童收四元。凡年滿六十五歲堂員已盡足義務者可免費入席。

華安旅遊舉辦國慶觀禮團

（雲訊）華安旅遊服務社爲了使僑胞回國歡渡國慶，特舉辦「國慶觀禮團」。該團定於九月廿三日從溫哥華出發，廿七日進入中國開始中國旅遊。遊覽城市廣州、北京、武漢、宜昌、重慶、成都、昆明、貴陽、柏林、南寧、廣州。國內全程廿八天。費用連機票加幣貳千八百元，歡迎僑胞參加。該社又應廣大僑胞要求，特舉辦「四邑遊」，全程十一天，暢遊香港、廣州、佛山、開平、台山、新會、江門。旅遊費用連機票，香港機場接送，酒店住宿，直達來回廣州快車，加幣壹千五百叁拾捌元。出發日期：八月十七日、十月十二日、十二月十五日、八六年二月四日，歡迎查詢。電話：（六〇四）六八一—八五三二二號中國城大酒樓陳民權董事長面允凡該會會員來飲茶晚飯憑會員證可獲九折優待。陳先生嘉惠華人耆英，實令人敬佩。

東方高級美容專家特技
單眼皮一日之間變成雙眼皮
電子紋眉改造雙眼皮
秃少的眉毛似美花無葉當天變成柳葉般的美麗

嫵媚的眼睛，柳葉般的眉毛，是古今中外女性追求的輪廓美，它能表達無限的情意，它能影響對方的情感，它有不可思議的力量，它是靈魂的窗子！
無神的單眼皮，秃少的眉型，可在一日之間變成一笑百媚生，變成如詩如畫的柳眉懇眼，何必阿郎朝朝畫，不用外科，毫無痛苦，你想追求以上的願望麼？
請電 271-8145 會解決你夢想的願望
歡迎問詢

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616
招牌老　產品好
美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
本廠製造
設備精良
特聘名師
品質優美
馳名國際
聯邦政府
衞生官員
駐廠監督
寄往加美
通行無阻
各大商號
均有代售
目錄印備
函索即奉
歡迎代理

嘉華冷暖氣工程
煤氣暖氣冷氣凍房
2044 TURNER ST. TEL: 251-1616
中文: 254-1033
珍▲▲▲▲義倉食千大理專
電日快收政機凍禮切小布料
黃夜速貴廚熱房餐瓜雜案板
耀服安從牌水冷給美貨家具
堂務書廠照爐鏡貨肉店廚俬

和安芽菜公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
祕魯 美國 澳洲
綠荳發行
電話：684-0965
430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C. V6A 2R8

美景旅行社
MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611
中國旅遊團
①全程三十天（在中國廿六天）暢遊：香港、廣州、杭州、蘇州、無錫、南京、北京、西安、重慶、武漢、桂林、廣州。出發日期：十月廿七日　費用加幣 $ 3050 元（在廣州住花園大酒店）
②全程十九天（在中國十六天）暢遊：香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、南京、北京、廣州。出發日期：十月十七日　費用加幣 $2400 元（在廣州住花園大酒店）
③全程十五天（在中國十一天）暢遊：香港、廣州、桂林、廣州、珠海、中山、肇慶、恩平。出發日期：十月廿七日　費用加幣 $ 2040 元（在廣州住花園大酒店）
以上多團均由中國直接批准，華人領隊。費用包括：來回香港機票一年有效。在香港包酒店，在中國每天包三餐膳食、一流酒店及一切入場參觀費。出發前晚餐聚會提供旅遊指南。詳情歡迎查詢　電681 0611　營業時間　週一至週六 上午九時至下午五時
新張期間　特價優待

元豐公司
YUEN FONG COMPANY LIMITED
新到
大批冰霜
有殼蝦　倉魚
冰蝦肉　牛奶魚
鮟魚　獅子魚
蜆魚　塘虱魚
青衣魚　九龍吊片
紅衫魚　墨魚
生魚　黃花魚
腐皮　上海百頁
麵筋
零沽批發
無任歡迎！
總店：片打東街242—4號　683—6858—59
列治文分店：甘比夾第五路　278—4200

廣興肉食公司
KWONG HING COMPANY
228 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
TEL: 681-1939
鮮肉、燒烤 八五折
長春蕎頭 兩罐 55¢
青仁烏豆 每磅 75¢
出前一丁 每盒 $11.50
永利威玫瑰露 每枝 $8.99
紹興花彫酒 每枝 $5.50
北京人參白蘭地 每枝 $5.99
陽江薑豉 每盒 99¢
清補涼 每包 79¢
頂大粒花生 每磅 79¢
白菜乾 每包 59¢